

§ 1 Stipula del contratto

Per e-mail: info@ilsalotto.info

- (1) Dopo una richiesta non vincolante a info@salotto.info da parte del viaggiatore interessato, la controparte verifica la disponibilità degli immobili in locazione richiesti. La controparte comunica la risposta per e-mail. Se gli immobili in locazione richiesti sono disponibili nel periodo desiderato, la controparte invia un'offerta, che potrà essere accettata dal viaggiatore interessato via e-mail entro tre giorni. Entro tale lasso di tempo l'immobile in locazione richiesto viene riservato per il viaggiatore interessato.
- (2) Dopo l'accettazione dell'offerta da parte del viaggiatore interessato, la controparte invia una conferma di prenotazione.
- (3) L'offerta comprende il prezzo totale della prenotazione, il periodo da prenotare e le seguenti Condizioni generali di contratto.
- (4) Qualora non vi sia disponibilità per il periodo richiesto, la controparte invierà comunque una risposta, anch'essa via e-mail, insieme a un'offerta per il successivo periodo di prenotazione possibile. Anche tale offerta è soggetta ai punti 1 - 3.
- (5) Il viaggiatore interessato è tenuto a fornire il proprio indirizzo e altri dati personali completi al più tardi al momento dell'accettazione dell'offerta ai sensi del punto 2.

§ 2 Contenuto contrattuale e descrizione dei servizi

Il contenuto contrattuale esatto è reperibile sul sito web www.ilsalotto.info, nella descrizione dei servizi di ogni unità abitativa della proprietà.

§ 3 Condizioni di pagamento, servizi opzionali

- (1) Alla stipula del contratto un acconto pari al 20% del prezzo totale è dovuto immediatamente al ricevimento della conferma di prenotazione.
- (2) Il resto del costo deve essere saldato 4 settimane prima dell'inizio del soggiorno. Se si tratta di una prenotazione a breve termine, ovvero se intercorrono meno di 28 giorni tra la prenotazione e l'inizio del soggiorno, è dovuto subito l'intero prezzo totale.

- (3) Il prezzo totale include tutti i costi accessori per i consumi. Non viene prodotto un computo dei costi accessori per i consumi; essi vengono saldati con il pagamento del prezzo totale.
- (4) Il prezzo totale include la pulizia finale e le spese per la fornitura di biancheria da letto e da bagno, compreso il loro cambio settimanale. Durante il periodo di soggiorno definito nel contratto il viaggiatore è responsabile della pulizia dell'unità abitativa. Gli strumenti necessari sono disponibili gratuitamente nella proprietà.
- (5) Su richiesta la colazione può essere prenotata sul posto opzionalmente à la carte. Se la prenotazione dell'offerta colazione non viene effettuata in concomitanza alla prenotazione dell'unità abitativa, la colazione può essere prenotata con un anticipo di 1 giorno presso il personale in loco. Maggiori informazioni sono disponibili nella descrizione dei servizi sulla homepage. I costi per una prenotazione tardiva dell'offerta colazione sono da pagare direttamente in loco alla partenza. La colazione viene servita nella sala di degustazione.
- (6) A un costo aggiuntivo nella sala di degustazione, fruibile da tutti gli ospiti, il locatore offre una selezione di vini internazionali, cocktail e bevande selezionate, insieme a piatti di antipasti tipici e non fissi e in alcune serate anche "Cene a tema". Per queste offerte il pagamento sarà effettuato in loco.
Riceverete ulteriori informazioni sul posto. La "Cena a tema" deve essere prenotata in loco con almeno 2 giorni di anticipo.
- (7) Il viaggiatore può pagare con addebito diretto SEPA o carta di credito. In caso di pagamento tramite addebito diretto SEPA, il locatore necessita di un cosiddetto "mandato" che consente di addebitare il prezzo sul conto corrente del viaggiatore (acconto e saldo) tramite addebito diretto. Il mandato è parte della conferma della prenotazione. Il viaggiatore può anche pagare il soggiorno con carta di credito. Il locatore ha bisogno dell'indirizzo del viaggiatore o eventualmente dell'indirizzo del destinatario dei documenti, nonché del consenso del viaggiatore all'addebito sulla sua carta di credito. Nelle vendite online in alcuni casi potrebbe essere necessaria un'ulteriore funzione di autenticazione.

§ 4 Cauzione

- (1) Il viaggiatore deve versare una cauzione, da corrispondere insieme al prezzo totale ai sensi del § 3 punto 2. L'importo della cauzione è determinato in base all'immobile prenotato, come segue:
 - a. Appartamento: 500,00 euro
 - b. Villa: 700,00 euro
 - c. Intero resort: 2200,00 euro
- (2) La controparte può utilizzare la cauzione per soddisfare crediti che ha acquisito in relazione al contratto nei confronti del viaggiatore durante o dopo la risoluzione del contratto. Ciò include in particolare una richiesta di risarcimento per danni all'inventario dell'unità abitativa.
- (3) La cauzione viene restituita al viaggiatore entro 14 giorni dalla fine del soggiorno sul conto specificato al momento della prenotazione, a meno che non sia stata utilizzata come previsto dal punto 2.

§ 5 Inizio e fine della locazione

- (1) Il viaggiatore ha il diritto, se il locatore non offre un altro orario di ingresso, di occupare le camere a partire dalle ore 16:00 del giorno concordato (giorno di arrivo).
- (2) Se una camera viene utilizzata per la prima volta prima delle 6:00 del mattino, la notte precedente conta come primo pernottamento.
- (3) Le camere devono essere lasciate libere dal viaggiatore entro le ore 11:00 del giorno di partenza. Il locatore ha il diritto di addebitare un giorno in più se le camere affittate non vengono liberate nei tempi indicati.

§ 6 Animali domestici, divieto di fumo e altre disposizioni

Gli animali domestici sono ammessi nelle unità abitative e nelle strutture esterne, ad eccezione della sala di degustazione e della piscina. Per ogni animale domestico è previsto un supplemento giornaliero di 10,00 euro e un'ulteriore supplemento per la pulizia finale di 20,00 euro,

da pagare insieme al prezzo totale o separatamente in loco. Il viaggiatore deve assicurarsi che gli animali portati con sé non disturbino gli altri ospiti. In caso di mancato rispetto delle suddette disposizioni la controparte ha il diritto di rescindere anticipatamente il rapporto contrattuale in via straordinaria e di chiedere al viaggiatore di lasciare l'immobile.

È assolutamente vietato fumare in tutti gli edifici del Resort il Salotto.

Si prega di notare che negli ultimi 800 metri prima di arrivare al Resort l'accesso per i veicoli ribassati è limitato a causa delle condizioni della strada.

§ 7 Prolungamento del periodo di locazione

Se il viaggiatore desidera soggiornare più a lungo di quanto originariamente prenotato, la controparte deve essere informata il prima possibile per e-mail o tramite il personale in loco. Un prolungamento del soggiorno è possibile previa verifica della disponibilità delle camere. I costi per il prolungamento sono da pagare in loco. I costi sono calcolati secondo i termini contrattuali originariamente concordati, fatti salvi altri accordi.

§ 8 Recesso da parte del viaggiatore prima dell'inizio del soggiorno/costi per cancellazione e interruzione del soggiorno

- (1) Il viaggiatore può recedere dal contratto in qualsiasi momento prima dell'inizio del soggiorno. Il recesso deve essere dichiarato alla controparte in forma scritta.
- (2) Se il viaggiatore recede prima dell'inizio del soggiorno o non intraprende il viaggio, la controparte perde il diritto al prezzo totale. La controparte può invece richiedere un adeguato indennizzo, a condizione che il recesso non sia a essa imputabile o che non si verificano circostanze eccezionali nel luogo di destinazione o nelle sue immediate vicinanze. Le circostanze sono inevitabili ed eccezionali se non sono controllabili dalla parte contraente e le loro conseguenze non avrebbero potuto essere evitate anche se fossero state prese tutte le ragionevoli precauzioni.

- (3) Le spese di recesso sono forfettarie e indicate nel punto 4. Vengono determinate sulla base del prezzo totale dedotto il valore degli oneri risparmiati dalla controparte e dedotti gli introiti che derivano dalla riassegnazione dei servizi turistici. I seguenti importi forfettari tengono conto anche del periodo che intercorre tra la dichiarazione di recesso e l'inizio del soggiorno. Su richiesta del viaggiatore la controparte è tenuta a giustificarli. È facoltà del viaggiatore, inoltre, dimostrare che le spese alle quali ha diritto la controparte sono notevolmente inferiori all'indennizzo forfettario richiesto dalla controparte.
- (4) Le spese di recesso standard ammontano a
 - a. fino al 46° giorno prima dell'arrivo: 25%
 - b. dal 45° giorno prima dell'arrivo: 40%
 - c. dal 7° giorno prima dell'arrivo in caso di no-show: 80%
- (5) Se la parte contraente è tenuta a rimborsare il prezzo totale o parziale a seguito di un recesso, deve effettuare il pagamento senza indugio e comunque entro 14 giorni dal ricevimento della dichiarazione di recesso. La prestazione viene versata sul conto del viaggiatore indicato al momento della prenotazione.
- (6) Se il viaggiatore interrompe il soggiorno anticipatamente, rimane obbligato a pagare l'intero prezzo totale.

§ 9 Sostituzione di persone

- (1) Entro un periodo di tempo ragionevole prima dell'inizio del soggiorno, il viaggiatore può dichiarare per iscritto che una terza parte subentra nei diritti e negli obblighi derivanti dal contratto. In ogni caso la dichiarazione dovrà pervenire alla controparte almeno sette giorni prima dell'inizio del soggiorno.
- (2) La controparte può opporsi al subentro della terza parte al posto del viaggiatore se la terza parte non soddisfa i requisiti contrattuali per il soggiorno.
- (3) Se una terza parte prende il posto del viaggiatore registrato, il locatore ha facoltà di richiedere un forfait di 10,00 euro per le spese di gestione sostenute per la sostituzione. È facoltà del viaggiatore dimostrare che con il subentro della terza parte non vengono sostenuti costi o vengono sostenuti in maniera significativamente inferiore.
- (4) Il viaggiatore registrato e il sostituto sono responsabili in solido per il pagamento del prezzo totale e delle spese derivanti dal subentro del sostituto.

§ 10 Assicurazione di viaggio

La controparte raccomanda la stipula di un pacchetto assicurativo di viaggio completo con compagnie assicurative adeguate, comprendente un'assicurazione di annullamento del viaggio e un'assicurazione che copra i costi di rimpatrio in caso di infortunio o malattia.

§ 11 Recesso e annullamento da parte della controparte

- (1) La controparte può rescindere il contratto senza rispettare un termine di preavviso se il soggiorno viene perturbato in modo permanente dal viaggiatore nonostante un corrispondente avvertimento da parte della controparte. Lo stesso vale se il viaggiatore si comporta in contrasto con il contratto in misura tale da giustificare la risoluzione immediata del contratto. La controparte si riserva comunque il diritto di richiedere il prezzo totale. Eventuali costi aggiuntivi per il trasporto di ritorno sono a carico del disturbatore. Rimarranno alla controparte eventuali oneri risparmiati e vantaggi ottenuti da qualsiasi altra riassegnazione dei servizi non utilizzati.
- (2) La controparte può recedere dal contratto prima dell'inizio del soggiorno se non è in grado di adempiere al contratto a causa di circostanze inevitabili ed eccezionali; in questo caso deve dichiarare il recesso immediatamente dopo essere venuto a conoscenza del motivo del recesso. Se la controparte recede dal contratto in tale circostanza, perde il diritto al prezzo totale concordato. Il rimborso dell'acconto o del prezzo totale sarà effettuato prontamente sul conto del viaggiatore indicato al momento della prenotazione.

§ 12 Cura, segnalazione dei danni, risarcimento danni

- (1) L'intera proprietà, compresi gli arredi delle camere e delle aree comuni e ogni altro oggetto, deve essere trattata con cura. Il viaggiatore deve invitare le persone che lo accompagnano e/o che lo visitano a prestare la dovuta attenzione. Il viaggiatore è responsabile dei danni colposi agli immobili in locazione, agli arredi o ad altri oggetti presenti negli immobili in locazione arrecati da lui o delle persone che lo accompagnano.
- (2) Eventuali danni insorti al momento della presa in consegna dell'immobile in locazione e/o durante il periodo di locazione devono essere immediatamente segnalati alla controparte in forma adeguata.

- (3) Per tutte le richieste di risarcimento danni contro la controparte per fatto illecito imputabili a dolo o a colpa grave, la responsabilità per danni materiali è limitata a tre volte il prezzo totale. Questi importi massimi di responsabilità si applicano per viaggiatore e soggiorno.

§ 13 Protezione dei dati personali

I dati personali che il viaggiatore fornisce alla controparte saranno trattati elettronicamente e utilizzati nella misura necessaria per l'esecuzione del contratto. Tutti i dati personali del viaggiatore saranno trattati secondo le leggi tedesche ed europee sulla protezione dei dati. L'informativa sulla privacy è disponibile al seguente link: www.ilsalotto.info/datenschutzerklaerung

§ 14 Legge applicabile e foro competente

- (1) Il presente contratto è soggetto al diritto formale e materiale tedesco, con esclusione delle norme del diritto internazionale privato e della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di merci.
- (2) Il foro competente esclusivo per le transazioni commerciali bilaterali è la sede amministrativa della controparte, tuttavia la controparte ha anche facoltà di impugnare i propri diritti presso qualsiasi altro tribunale competente a livello locale.
- (3) Se il contratto è stato stipulato con un viaggiatore che rientra nello stato di consumatore e ha residenza o domicilio abituale in uno Stato membro dell'Unione europea, in Norvegia o in Svizzera, l'azione legale contro il consumatore può essere intentata solo presso il domicilio del consumatore. Le azioni legali contro la parte contraente da parte di un consumatore che ha residenza o domicilio abituale in uno Stato membro dell'Unione europea, in Norvegia o in Svizzera possono essere intentate sia presso la sede principale della parte contraente sia presso il domicilio del consumatore.
- (4) Le norme di cui al punto 3 si applicano dopo il sorgere della controversia, salvo diverso accordo.

§ 15 Disposizioni finali

- (1) L'invalidità di singole disposizioni del contratto non comporta l'invalidità dell'intero contratto. La disposizione inefficace è sostituita dalla disposizione di legge che più si avvicina all'intenzione delle parti che sarebbe stata effettivamente concordata.
- (2) Non sono ammessi accordi accessori verbali.
- (3) La sede centrale della parte contraente è a Hüfingen, Germania.

Redazione: 28/11/2020

Il Salotto



Resort

il Salotto s.r.l. Società Agricola
Frazione Pancole
Località Salotto 72/A
58054 Scansano (GR)
Italia

Telefono +39 3898 509445
info@ilsalotto.info
www.ilsalotto.info

Amministrazione e spedizioni
Hohenstraße 17
78183 Hüfingen
Germania

Telefono +49 771 158979-150
Telefono +39 3898 509445
info@ilsalotto.info
www.ilsalotto.info